

DIN EN ISO 7326

ICS 23.040.70

Einsprüche bis 2015-11-18
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 7326:2009-10**Entwurf**

**Gummi- und Kunststoffschläuche –
Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen
(ISO/DIS 7326:2015);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 7326:2015**

Rubber and plastics hoses –

Assessment of ozone resistance under static conditions (ISO/DIS 7326:2015);

German and English version prEN ISO 7326:2015

Tuyaux en caoutchouc et en plastique –

Évaluation de la résistance à l’ozone dans des conditions statiques (ISO/DIS 7326:2015);

Version allemande et anglaise prEN ISO 7326:2015

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-09-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fakau@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Kautschuktechnik (FAKAU), 60443 Frankfurt am Main, Postfach 90 03 60 (Hausanschrift: Zeppelinallee 69, 60487 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Kautschuktechnik (FAKAU)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 7326:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 045-02-12 AA „Gummi- und Kunststoffschläuche sowie Schlauchleitungen (Spiegelgremium zu CEN/TC 218, ISO/TC 45/SC 1)“ im DIN-Normenausschuss Kautschuktechnik (FAKAU).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN ISO 7326 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 23529 siehe DIN ISO 23529

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 7326:2009-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) technische Überarbeitung;
- b) 4.5 Zylinder für Verfahren 4 neu beschrieben;
- c) 8.4.1 Prüfverfahren 4 überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 23529, *Elastomere — Allgemeine Bedingungen für die Vorbereitung und Konditionierung von Prüfkörpern für physikalische Prüfverfahren*

Gummi- und Kunststoffschläuche — Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen (ISO/DIS 7326:2015)

Tuyaux en caoutchouc et en plastique — Évaluation de la résistance à l'ozone dans des conditions statiques (ISO/DIS 7326:2015)

Rubber and plastics hoses — Assessment of ozone resistance under static conditions (ISO/DIS 7326:2015)

ICS: 23.040.70

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Allgemeine Betrachtungen	5
4 Prüfeinrichtung	5
5 Prüfkörper.....	6
6 Konditionierung der Prüfkörper	7
7 Prüfbedingungen	7
8 Durchführung	7
9 Prüfbericht.....	10

Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 7326:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 7326:2008 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 7326:2015 wurde vom CEN als prEN ISO 7326:2015 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Die in dieser Internationalen Norm beschriebenen Verfahren erlauben die Bestimmung der Beständigkeit von Schläuchen gegen die schädliche Wirkung von atmosphärischem Ozon unter statischen Bedingungen.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt fünf Verfahren für die Bestimmung der Ozonbeständigkeit der Außenschicht von Schläuchen fest:

- Verfahren 1, für Innendurchmesser bis einschließlich 25 mm, das am Schlauch selbst durchgeführt wird;
- Verfahren 2, für Innendurchmesser über 25 mm, das an einem Prüfkörper aus der Schlauchwand durchgeführt wird;
- Verfahren 3, für Innendurchmesser über 25 mm, das an einem Prüfkörper aus der Außenschicht durchgeführt wird;
- Verfahren 4, für alle Innendurchmesser, das am Schlauch selbst durchgeführt wird;
- Verfahren 5, für alle Innendurchmesser, das an dehnbaren Schläuchen durchgeführt wird, z. B. an textil-verstärkten Schläuchen.

ANMERKUNG Für Schläuche mit eingebauten Schlaucharmaturen, von denen es nicht möglich ist, Prüfkörper zu entnehmen, darf die Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter Verwendung von Prüfbahnen aus der entsprechenden Polymermischung und gleichem Vulkanisationsgrad an Platten nach ISO 1431-1 durchgeführt werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 1431-1:2012, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Resistance to ozone cracking — Part 1: Static and dynamic strain testing*

ISO 23529, *Rubber — General procedures for preparing and conditioning test pieces for physical test methods*

3 Allgemeine Betrachtungen

Verfahren 1 und Verfahren 2 sind die beiden gewöhnlich angewendeten Verfahren, Verfahren 3 wird nur angewendet, wenn es nicht möglich ist, die Prüfung nach Verfahren 2 durchzuführen. Verfahren 4 eignet sich für alle Innendurchmesser. Verfahren 5 ist speziell für die Prüfung von dehnbaren Schläuchen im gedehnten Zustand vorgesehen.

Die Prüfergebnisse nach Anwendung von Verfahren 1 sind nicht vergleichbar mit den nach Verfahren 2 oder Verfahren 3 erhaltenen Ergebnissen, auch wenn die Mischungen der Außenschicht von zu prüfenden Schläuchen identisch sind und den gleichen Vulkanisationsgrad aufweisen. Das anzuwendende Prüfverfahren muss dem in der Produktnorm angegebenen Prüfverfahren entsprechen.

4 Prüfeinrichtung

Alle Prüfeinrichtungen, die in die Prüfkammer eingebracht werden, müssen aus Materialien hergestellt sein, die Ozon weder aufnehmen noch abbauen.

4.1 Ozonkammer, mit Prüfeinrichtungen zur Ozonerzeugung und zur Überwachung und Regelung der Ozonkonzentration, wie in ISO 1431-1 beschrieben.